

KITTO

DESIGN AND CREATIVE CENTER KOBE



01F インフォメーション&ショップ Information & shop

01F +クリエイティブスタジオ

防災、環境、食、医療、福祉、教育、まちづくりなど、社会課題に対して+クリエイティブなアプローチで解決するKIITOのプロジェクトを紹介するアーカイブ。解決への方策を導き出すプロセスや、その実践について紹介します。

01F +Creative Studio

This is an archive for recording and introducing KIITO projects which offer creative solutions to social issues such as 'disaster preparedness', 'environmental protection', 'food safety', and challenges related to health, welfare, education and town planning. The processes by which these solutions are found and implemented are also introduced.

01F カフェ

KIITO CAFEは旧生糸検査所時代の検査機械や家具を活用した、ひとびとの交流とくつろぎの空間。「やさしい」をキーワードに、身体にやさしいランチを提供。また、神戸の食に関するプロジェクトを行う拠点にもなります。

0 Cafe

A space where people can relax and communicate was created that utilizes the furniture and silk test machines of the old Kobe Raw Silk Testing Center. This KIITO CAFE also offers a 'health-conscious' lunches based on the keyword 'yasashii' (gentle, kind, caring). The space is also used as a base for Kobe food-related projects.

01F クリエイティブラウンジ Creative Lounge

02F 生糸検査所ギャラリー

かつては神戸生糸検査所だったKIITOのこれまでの歴史や、生糸の品質検査の方法を実際に使用されていた機器、写真、映像で紹介、展示しています。

0 Raw Silk Testing Center Museum

The KIITO buildings were originally home to the 'Kobe Raw Silk Testing Center'. The Museum introduces the history of the original Center and its' silk testing methods through photographs, images and displays of actual equipment used at the time.

02F ライブラリ

デザインやアートシーンを伝えるフリーペーパーを全国から収集。ミーティングスペースも備えた双方向のコミュニケーションを生み出す場です。

0 Library

This space houses a collection of free papers introducing the local art and design scenes of places across Japan. Equipped also with a meeting area, this is a lively space fostering two-way interactive dialogue.

02F 神戸市立三宮図書館 Kobe Sannomiya Municipal Library

03F KIITO:300(キイトサンマルマル)

子どもからシニア、社会人、クリエイターまで、誰もが集まり、つながることのできる場を目指した、あらゆる世代へ開けたプラットフォーム。子どもの創造性を育む活動を行う「KIITO:300 キャンプ」、社会貢献活動、地域貢献活動の支援や交流を生み出す「KIITO:300 ファーム」の2つの機能をもった場です。

0 KIITO:300 (KIITO SAN MARU MARU)

This third-floor space is open to all age groups. Here, children, employees, retirees, artists, creators etc. gather, collaborate, and interact. KIITO 300 is home to two programs: the activities of the 'KIITO:300 Camp', fostering creativity in children, and the 'KIITO:300 Farm' supporting local community exchange and social contribution activities.

01F 2F 3F レンタルスペース

KIITOホール、ギャラリー A、B、C、会議室101、301、302、303。元検査所のスペースを活かしたKIITOホールには950㎡の大空間が広がります。

0 Rental Space

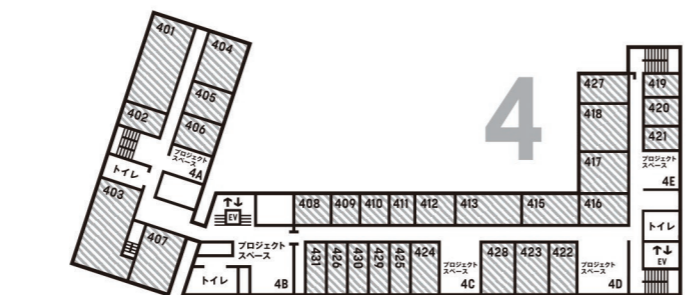
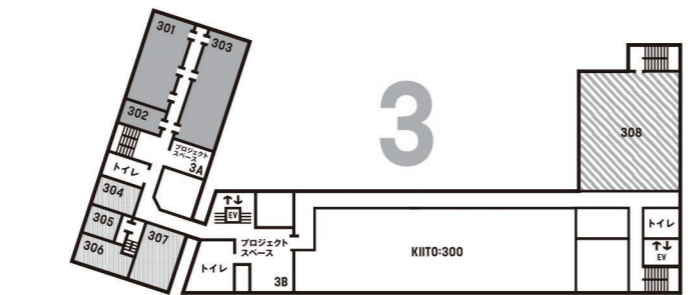
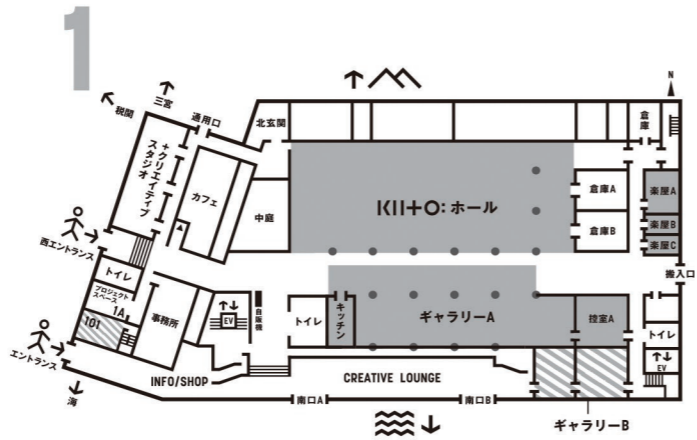
The KIITO Hall, Gallery A, B, C, and Meeting Room 101, 301, 302, 303, are available for hire. KIITO hall has 950 square meters as a unique space of the former raw silk testing center.

02F 3F 4F クリエイティブラボスペース

全39室あるオフィス入居スペースです。クリエイティブなフィールドで活動を行う人々が集い、分野を超えたつながりを生み出します。

0 Creative Lab Space

There are a total of 39 office and residential spaces where people active in creative circles can gather, interact with one another and cross the boundaries that usually separate their respective fields.



■ レンタルスペース ▨ クリエイティブラボスペース

開館時間 9:00-21:00

月曜日休館

(祝日、振替休日の場合はその翌日)

入館無料

Opening hours: 9:00-21:00

Closed on Mondays

(or on the following day if a national holiday or substitute holiday falls on a Monday)

Admission free



1927年に輸出生糸の検査を行う施設として、ゴシックを基調とした神戸市立生糸検査所(旧館)が建築されました。

1932年には国に移管し、国立生糸検査所(新館)が東に建て増しされ、神戸港の生糸の輸出は、最盛期を迎えます。

その後、役割を終え、かつて近代日本の産業や文化を輸出していた重要な拠点は、生糸検査所の一時代を築いたまちや文化を継承し、新たな価値を生み出す創造の場となります。

2008年に、神戸市がユネスコ創造都市ネットワークのデザイン都市に認定され、その創造の拠点として、デザイン・クリエイティブセンター神戸(KIITO)が2012年8月にオープンしました。

KIITOは、デザインを人々の生活に採り入れ、より豊かに生きることを提案します。

デザインやアートの持つ、既成概念にとらわれない自由な視点で、多様な人々の交流から生まれるアイデアや工夫を採り入れ、身の回りの社会的な問題を解決していく+クリエイティブを実践します。

そして、神戸だけでなく世界中をつなぐ、デザインの拠点となることを目指します。

The former Kobe Raw Silk Testing Center (the Old Building) was constructed in 1927 to a design based on a Gothic style of architecture. It was built as a facility for inspecting the quality of raw silk for export. In 1932 the older, municipal, building was transferred to state ownership and a new east annex constructed. The renamed 'National Raw Silk Testing Center' operated when raw silk exports through the Port of Kobe were at their peak.

And now today, many years after the role of this important base for exporting modern Japanese industry and culture has ended, these buildings have become a place for passing on Kobe's cultural legacy from the era of the Raw Silk Testing Center, as well as for creating brand new value.

In 2008, Kobe City was designated as a City of Design under the UNESCO Creative Cities Network. Then, in August, 2012, the Design and Creative Center Kobe (KIITO) held its grand opening as a base for the creation of design in Kobe.

KIITO proposes the introduction of more design into the everyday lives of our people so that we can all enjoy more enriched forms of living.

From a viewpoint unhampered by the stereotypes that often cling to art and design, KIITO is introducing new ideas and devices created from the diversity of human exchange and putting +Creative into practice as an attempt to solve social problems surrounding us.

KIITO is aiming to function as a design base that connects both with Kobe and with the wider world.

場所：兵庫県神戸市 Venue: Kobe city in Hyogo prefecture, Japan

設立：2012年8月 Established in August, 2012

敷地面積 8,601㎡ Site area: 8,601m²

延床面積 13,779㎡ Total floor space: 13,779m²

阪神神戸三宮駅、阪急神戸三宮駅、JR三ノ宮駅より南へ徒歩20分
神戸市営地下鉄海岸線三宮・花時計前駅より徒歩10分
ポートライナー貿易センター駅より徒歩10分
接続バス「Port Loop」KIITO前下車すぐ ※一時利用駐車場13台あり

20 min. walk south from Sannomiya Station (on JR, Hankyu and Hanshin Railways)

10 min. walk from Sannomiya Hanadokei-Mae Station (on Kobe Subway Kaigan Line)

10 min. walk from Boeki Center Station (on Port Liner rail)

Near the 'KIITO-Mae' Port Loop bus stop. *with short-term parking spaces for 13 cars.